Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

DUA · HIRZ

Hirz-e-Kazim (a)

حرز امام موسیٰ کاظم (ع)

Ali ibn Yaqtin has reported that when Imam Musa ibn Ja'far (a) was with some of his relatives, he was informed about the decisions that Musa ibn al-Mahdi, the brother of Harun the Abbasid ruler, had made about him. He asked his relatives, "What do you think?" They said, "We think that it is better for you to avoid him and hide yourself since no one can be immune from his wickedness." Imam al-Kazim (a) smiled and quoted this poetic verse as example...

علی ابن یقطین سے روایت ہے کہ امام موسیٰ کاظمؑ کے چند رشتہ دار آپ کے پاس بیٹھے تھے کہ کسی نے یہ خبر پہنچائی کہ خلیفہ موسیٰ ابن مہدی امام کو گرفتار کرنا چاہتا ہے امامؑ نے اپنے رشتہ داروں سے پوچھا کہ اس بارے میں تمہاری کیا رائے ہے؟ انہوں نے کہا: ہماری رائے ہے کہ آپؑ اس کی دسترس سے باہر ہو کر کہیں پوشیدہ ہو جائیں تاکہ اس کے شر سے محفوظ رہیں، اس پر حضرتؑ مسکرائے اور کعب ابن مالک کے شعر کو بطور مثال پڑھا۔۔۔

زَعَمَتْ سَخِيْنَةُ اَنْ سَتَغْلِبَ رَبَّهَا، فَلَيُغْلَبَنَّ مُغَالِبُ الْغَلَّابِ۔

ZA'AMAT SAKHEENATU AN SATAGHLIBA RABBAHAA, FALAYUGHLABANNA MUGHAALIBU AL-GHALLAAB.

The eaters of the hot, mean meals (Quraysh) have claimed that they will overcome their Lord. Verily, he who contends with the All-Overcomer shall surely be overcome.

سخینہ کا گمان یہ تھا کہ وہ اپنے رب پر غالب رہے گی، لیکن خدا تو ہر غالب پر غالب رہتا ہے۔

He (a) then raised his hands towards the sky and said this supplicatory prayer...

پھر آپ نے اپنے ہاتھ آسمان کی طرف بلند کر کے کہا۔۔۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اِلٰهِیْ کَمْ مِنْ عَدُوٍّ شَحَذَ لِیْ ظُبَةَ مُدْیَتِهٖ وَاَرْهَفَ لِیْ شَبَا حَدِّهٖ وَدَافَ لِیْ قَوَاتِلَ سُمُوْمِهٖ وَلَمْ تَنَمْ عَنِّیْ عَیْنُ حِرَاسَتِهٖ فَلَمَّا رَاَیْتَ ضَعْفِیْ عَنِ احْتِمَالِ الْفَوَادِحِ وَعَجْزِیْ عَنْ مُلِمَّاتِ الْجَوَآئِحِ صَرَفْتَ ذٰلِكَ عَنِّیْ بِحَوْلِكَ وَقُوَّتِكَ لَا بِحَوْلٍ مِنِّیْ وَلَا قُوَّةٍ فَاَلْقَیْتَهٗ فِی الْحَفِیْرِ الَّذِیْ احْتَفَرَهٗ لِیْ خَآئِبًا مِمَّا اَمَّلَهٗ۔ فِی الدُّنْیَا مُتَبَاعِدًا مِمَّا رَجَاهُ فِی الْاٰخِرَةِ فَلَكَ الْحَمْدُ عَلٰی ذٰلِكَ قَدْرَ اِسْتِحْقَاقِكَ سَیِّدِیْ۔ اَللّٰهُمَّ فَخُذْهُ بِعِزَّتِكَ وَافْلُلْ حَدَّهٗ عَنِّیْ بِقُدْرَتِكَ وَاجْعَلْ لَهٗ شُغْلًا فِیْمَا یَلِیْهِ وَعَجْزًا عَمَّا یُنَاوِیْهِ۔ اَللّٰهُمَّ وَاَعْدِنِیْ عَلَیْهِ عَدْوٰی حَاضِرَةً تَكُوْنُ مِنْ غَیْظِیْ شِفَآءً وَّمِنْ حَنَقِیْ عَلَیْهِ وَقَآءً وَّصِلِ۔ اَللّٰهُمَّ دُعَآئِیْ بِالْاِجَابَةِ وَانْظِمْ شِكَایَتِیْ بِالتَّغْیِیْرِ وَعَرِّفْهُ عَمَّا قَلِیْلٍ مَّا اَوْعَدْتَ الظَّالِمِیْنَ وَعَرِّفْنِیْ مَا وَعَدْتَ فِیْ اِجَابَةِ الْمُضْطَرِّیْنَ اِنَّكَ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِیْمِ وَالْمَنِّ الْكَرِیْمِ۔

ILAAHEE KAM MIN 'ADUWWIN SHAHAZA LEE ZUBATA MUDYATIHEE WA-ARHAFA LEE SHABAA HADDIHEE WADAAFA LEE QAWAATILA SUMOOMIHEE WALAM TANAM 'ANNEE 'AYNU HIRAASATIHEE FALAMMAA RA'AYTA DA'FEE 'ANI IHTIMAALI AL-FAWAADIHI WA'AJZEE 'AN MULIMMAATI AL-JAWAA'IHI SARAFTA ZAALIKA 'ANNEE BIHAWLIKA WAQUWWATIKA LAA BIHAWLIN MINNEE WALAA QUWWATIN FAL-QAYTAHOO FEE AL-HAFEERI ALLAZEE IHTAFARAHOO LEE KHAA'IBAN MIMMAA AMMALAH. FEE AD-DUNYAA MUTABAA'IDAN MIMMAA RAJAAHU FEE AL-AAKHIRATI FALAKA AL-HAMDU 'ALAA ZAALIKA QADRA ISTIHQAAQIKA SAYYIDEE. ALLAAHUMMA FAKHUZHU BI'IZZATIKA WAFLUL HADDAHOO 'ANNEE BIQUDRATIKA WAJ'AL LAHOO SHUGHLAN FEEMAA YALEEHI WA'AJZAN 'AMMAA YUNAAWEEH. ALLAAHUMMA WA-A'DINEE 'ALAYHI 'ADWAN HAADIRATAN TAKOONU MIN GHAYZEE SHIFAA'AN WAMIN HANAQEE 'ALAYHI WAQAA'AN WASIL. AL-LAHUMMA DU'AA'EE BIL-IJAABATI WANZIM SHIKAAYATEE BIT-TAGHYEERI WA'ARRIFHU 'AMMAA QALEELIN MAA AW'ADTA AZ-ZAALIMEENA WA'ARRIFNEE MAA WA'ADTA FEE IJAABATI AL-MUDTARREENA INNAKA ZOO AL-FADLI AL-'AZEEMI WAL-MANNI AL-KAREEM.

O my God, too many are the enemies who honed their daggers edge against me, sharpened the heads of their weapons against me, mixed for me their deadly poisons, and kept a sleepless eye on me, but when You considered that I am too weak to bear hardships and I am too powerless to bear the accumulating cataclysms, You warded off all that from me through Your might and power, but not through my might or power. You have thus thrown him in the hole, which he had dug for me, making him lose any hope he had in this world and move away from what he had expected in the Hereafter. So, all praise be to you for that; praise that is comparable to what You deserve, O my master. So, O Allah, (please) grasp him by Your almightiness, notch his sharpness against me with Your omnipotence, and cause him to be engaged with what will inflict him and to be too weak to face his rivals. O Allah, (please) help me against his animosity with such help that is in progress and due to which my rage will be healed and my anger will protect me against him. O Allah, (please) connect my prayer with Your response, attach my complaint to the reply that changes my state, show him very soon and practically what You have prepared threateningly for the

Free to read, copy and share

wrongdoers, and show me very soon and practically how You respond to the distressed ones. Verily, You are the Lord of great favor and generous conferral.

میرے اللہ کتنے ہی دشمنوں نے میرے لیے چھری کی دھار تیز کی اور میرے لیے ہر تلوار کھینچی اور میرے لیے زہرِ قاتل گھول کر تیار کیا اور اس کی نگرانی کرنے والی آنکھ مجھ سے غافل نہ ہوئی پس تو نے جب میری کمزوری دیکھی کہ میں ان ناگواریوں کو سہہ نہیں سکتا ان تباہ کن سختیوں کے سامنے عاجز ہوں تو نے ان سب کو اپنی قوت وطاقت سے برطرف کر دیا مجھ میں اتنی قوت وطاقت نہیں تھی پھر تو نے اسے اس گڑھے میں پھینکا جو اس نے میرے لیے کھودا وہ اپنی بات میں ناکام رہا۔ اس دنیا میں اور آخرت میں بھی نامراد ہی رہا پس تیرے لیے حمد ہے اس مہربانی پر اے میرے آقا جتنی حمد تیری شان کے لائق ہے اے معبود! اپنے غلبے کے ساتھ اسے پکڑ لے اور اپنی قدرت سے اس کی تلوار کو مجھ سے ہٹا دے تو اسے کسی طرف لگا دے کہ اسی میں لگا رہے اور اس چیز میں عاجز کر دے جو وہ چاہتا ہے۔ اے معبود! تو میری طرف سے اس پر فوری شورش مسلط کر دے کہ جس سے میرا غصہ ٹھنڈا ہو جائے اور وہ مجھے دبوچنے سے باز آجائے اے معبود! میری دعا کو قبولیت سے ہم کنار فرما دے میری شکایت کے دور ہونے کا بندوبست فرما اسے جلد اس چیز سے آشنا کر دے جس کی تو نے ظالموں کو دھمکی دی ہے اور مجھے اس چیز سے آگاہ کر جس کے ذریعے تو نے بے چاروں کی دعا قبول کرنے کا وعدہ لیا ہے بے شک تو بڑے فضل کا مالک اور بہترین احسان کرنے والا ہے۔

اَللّٰھُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

> The attendants then separated. Their next meeting was to discuss the news of the death of Moosa ibn al-Mahdi.

> پھر وہ لوگ اٹھ کر چلے گئے اور دوبارہ جمع نہ ہوئے مگر اس مقصد سے کہ موسیٰ ابن مہدی کی خبرِ موت کا پروانہ پڑھیں۔

Printed from https://fzic.org/library/dua/hirz-e-kazim-a-2862 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.